

A tapasztalatra voksolt Dunaszerdahely

Túl vagyunk a közös választásokon, amelyen az arra jogosult állampolgárok dönthettek a megyei és helyi önkormányzatok elkövetkező időszakát alakító politikusok személyéről. A részvétel országosan nem hozott olyan áttörést, mint azt sokan remélték, de természetesen ehhez hozzájárult a választások időpontja is.

Az viszont ismét megmutatkozott, helyi szinten az önkormányzatok és a közösségek állják a kihívásokat, így a két választás együttes lebonyolítását is sikerült nagyobb gondok nélkül megszervezni, mint korábban a járvány időszakában annyi mindent. Láttuk ezt Dunaszerdahelyen is, ahol a részvételi arány hasonló volt a négy évvel ezelőttihez, s az eredmények nagyon egyértelmű választ adtak arra, mennyire elégedettek a polgárok a város működésével.

Nyilvánvaló ugyanis, hogy válságból válságba kerül az ország, ezzel pedig az önkormányzatoknak is meg kell küzde-

niük. Sokszor nem is tudatosítjuk, hogy Dunaszerdahelyen az intézmények működésén, de a város által biztosított szolgáltatások minőségén sem látszott meg az elmúlt három év hatalmas gazdasági nehézségeinek a nyoma.

Lehet persze azt mondani, hogy ez a régió adta előnyös helyzettel függ össze, de azzal is tisztában vagyunk, hogy bizony a járáson belül is találkozunk olyan önkormányzatokkal, amelyek kedvező alaphelyzetük ellenére nem tudtak megbirkózni a nehézségekkel.

A választások pedig bizonyították, hogy a dunaszerdahelyiek elégedettek az önkormányzat működésével, hiszen Hájos Zoltán a korábbiaknál is magabiztosabban győzött immáron ötödik alkalommal, míg a választásokon újra induló 19 képviselőből 18-an ismét bekerültek a testületbe, s mellettük csupán három „újonccal” bővült a képviselők száma.

Rajkovic Péter





PRIMÁTOR ODPOVEDÁ

Čelíme náročnej práci plnej výziev

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta Dunajská Streda

Koncom októbra tohto roku sa spolu konali komunálne aj župné voľby. Účasť na krajských voľbách bola vyššia ako pred piatimi rokmi; svoje právo hlasovať v komunálnych voľbách využilo asi o dva a pol percenta menej ľudí. Opätovne zvoleného primátora Zoltána Hájosa, ktorý v oboch voľbách dosiahol vynikajúce výsledky, sme sa pýtali na ďalšiu prácu mestskej samosprávy.

V prvom rade mi dovoľte poďakovať voličom, ktorí išli 29. októbra voliť – bez ohľadu na to, komu dali svoj hlas. Myslím si, že je mimoriadne dôležité, aby v občianskej demokracii ľudia uplatňovali svoje právo voliť a vyjadrovali svoj názor na veci verejné.

S veľkou úctou by som sa chcel poďakovať aj tým, ktorí ma poctili svojou dôverou. Táto dôvera zaväzuje mňa a všetkých zvolených poslancov samosprávy, keďže záujmom našich občanov a nášho mesta musíme aj v nasledujúcich štyroch rokoch venovať serióznou pozornosť.

V každej oblasti života, vrátane voľieb, platí, že k nadobudnutým právam sa pridružujú aj povinnosti. Tentoraz sme opäť dostali právo zastupovať občanov vo veciach mesta, rozhodovať v záujme a v mene obyvateľov. Toto je základ demokracií. Každý zvolený zástupca si však musí byť vedomý aj toho, že má aj povinnosti a zodpovednosť voči našim voličom.

Na základe tohto práva a v nemenšej miere aj našej povinnosti budeme pokračovať v našej práci s náležitou vážnosťou a pozornosťou.

Zároveň si treba uvedomiť, že nasledujúce obdobie nebude ľahké. V susednej krajine zúri vojna, ekonomická situácia sveta a Európy je nestabilná, čo čoraz viac zaťažuje nielen jednotlivé krajiny, ale aj samosprávy, čo ľudia, žiaľ, pocítia. Už v súčasnosti sa to prejavu-

je vo zvyšujúcich sa cenách energií, či v obchodoch pri každodennom nakupovaní.

V dôsledku zlej ekonomickej situácie budeme nútení robiť rozhodnutia, ktoré nebudú populárne, ale budú potrebné. Popri tom však nezabúdame na to, že samospráva musí poskytovať aj každodenné služby, ktoré slúžia záujmom našich obyvateľov. Nechceme znižovať kvalitu týchto služieb, naopak, chceme ich zabezpečovať aj v budúcnosti; a ak je to možné, aj ich vylepšovať a rozširovať. Preto je napríklad potrebné riadne prevádzkovať verejné inštitúcie spravované samosprávou, ako sú jasle, materské školy, základné školy alebo tie inštitúcie, ktoré poskytujú sociálnu starostlivosť.

Musím dodať, že napriek všetkým úsporám v oblasti energií sa budeme snažiť o to, aby dopady krízy nepocítili naše deti, ani obyvatelia našich sociálnych inštitúcií. Inými slovami: nesmie dopustiť, aby v škôlkach, školách, zariadeniach pre seniorov bola zima. Je isté, že aj v inštitúciách samosprávy budeme nútení zaviesť úsporné opatrenia, no zároveň sa to nemôže diať na úkor detí, ľudí, ktorí tam žijú, či zamestnancov.

Preto by som chcel požiadať rodičov a obyvateľov: ak zistia, že tieto služby nie sú v škole alebo v zariadení pre seniorov poskytované na primeranej úrovni, čo najskôr nech to prosím oznámia mestskému úradu, aby sme mohli okamžite prijať vhodné opatrenia. Šetriť sa totiž nemá v období vyučovania, ale mimo neho!

Vedúci inštitúcií už dostali pokyny, podľa ktorých sa dá ušetriť na nákladoch, no vedia aj to, že sa to nemôže stať na úkor detí ani ľudí, ktorí tam žijú.

Isté je, že v nasledujúcom rozpočtovom období budeme musieť vychádzať z bežných rozpočtových údajov.

Je známe, že veľká časť našich príjmov pochádza z centrálného rozpočtu, no vieme aj to, že v roku 2023 príde do pokladnice samosprávy o 800 000 eur menej na daňovom bonuse. A ak sa daňový bonus, ktorý bol doteraz 100 eur, zvýši na 140 eur, očakáva sa, že štát pošle do mestskej kasy ešte menej peňazí. Vzorec teda nebude jednoduchý – na jednej strane stoja znížené príjmy samospráv z centrálného rozpočtu a na druhej strane zvýšené ceny energií a služieb v dôsledku sankcií Európskej únie voči Rusku a v dôsledku ekonomickej krízy.

Nie je čo prikrášľovať – aj mestské zastupiteľstvo bude musieť prijať ťažké rozhodnutia. Zároveň však pri týchto rozhodnutiach, podobne ako v období pandémie koronavírusu, počítam s prácou každého jedného člena mestského zastupiteľstva. Som presvedčený, že tak poslanci, ktorí slúžili obyvateľom už aj v predchádzajúcom období či obdobiach, ako aj novozvolení poslanci pochopia vážnosť situácie a nevyhnutnosť rozhodnutí z nej vyplývajúcich.

Verím tiež, že všetci poslanci zastupiteľstva si uvedomujú, že nás čaká neľahké obdobie. Dúfam, že nás náročná komunálna práca najbližších niekoľkých rokov nerozdelí, ale že budeme môcť spoločne, na základe faktov, prinášať také rozhodnutia, ktoré budú v prospech a v záujme obyvateľov mesta Dunajská Streda.

Nasledujúce obdobie by nemalo byť obdobím na realizáciu individuálnych záujmov a vedenie bojov medzi sebou, ale malo by byť o spoločnej práci pre komunitu.

Som presvedčený, že ťažké obdobie, ktoré nás čaká, bude krátkodobé nielen v celosvetovom meradle, ale aj v živote nášho mesta. Roky, ktoré budú nasledovať po ňom, nesú nádej na ďalší rozvoj nášho mesta.



A POLGÁRMESTER VÁLASZOL

Kihívásokkal teli munka előtt állunk

Dr. Hájos Zoltán
Dunaszerdahely város polgármestere

Idén október végén együtt zajlottak a helyi és megyei önkormányzati választások. A megye tekintetében magasabb volt a szavazók aránya, mint öt évvel ezelőtt, a város életében pedig mintegy két és fél százalékkal kevesebben vettek részt a voksoláson. A mindkét választáson kimagasló eredményeket elérő, újraválasztott Hájos Zoltán polgármestert kérdeztük az önkormányzati munka folytatásáról.

Elsősorban engedjék meg, hogy köszönetet mondjak azoknak a választópolgároknak, akik október 29-én elmentek és részt vettek a választásokon – függetlenül attól, kire adták le a voksukat. Rendkívül fontosnak tartom ugyanis, hogy a polgári demokráciában az emberek éljenek a választójogukkal, így is véleményt nyilvánítva a közügyek iránt.

Nagy tisztelettel köszönöm továbbá azoknak, akik megtisztelve bizalmukkal rám adták le a szavazatukat. Ez a bizalom engem, de minden megválasztott városi képviselőt kötelez, hiszen a következő négy évben is komoly odafigyeléssel kell szolgálnunk polgáraink és városunk érdekeit.

Az élet minden egyes területén igaz, így a választásokon is, hogy az ott megkapott jogok mellé köteleességek, kötelezettségek is párosulnak. Ezúttal ismét jogot kaptunk arra, hogy a város ügyeiben a polgárokat képviseljük, illetve a lakosok érdekében és nevében hozzunk döntéseket. Ez a demokráciák alapja. Azonban minden egyes megválasztott képviselőnek tudatosítania kell azt is, hogy bizony emellé köteleességek és elszámolási kötelezettség is dukál, a választóink felé.

Mi ezen jogunk és nemkülönben kötelességünk birtokában, kellő komolysággal és odafigyeléssel fogjuk majd a munkánkat tovább folytatni.

Tudatosítjuk azt is, hogy az előttünk álló időszak nem lesz könnyű. A szomszéd országban háború dúl, a világ és Európa gazdasági helyzete instabil, ami egyre nagyobb terhet ró nemcsak az egyes országokra, hanem az önkormányzatokra is, amit sajnos meg fogunk érezni, illetve az emberek a megkapott rezsizsámlákon és az üzletekben, a mindennapi bevásárlásaikon keresztül már érznek is.

A rossz gazdasági helyzet miatt olyan döntéseket kényszerülünk majd meghozni, amelyek nem lesznek népszerűek, viszont szükségesek lesznek. Emellett azonban nem szabad elfelejtenünk, hogy az önkormányzatnak napi szintű, a lakosaink érdekeit szolgáló szolgáltatásokat is nyújtania kell. És ezeknek a szolgáltatásoknak a minőségét nem szeretnénk csökkenteni, hanem meg akarjuk tartani azokat, sőt lehetőség szerint javítani, és bővíteni is majd azokat. Így például szükséges az önkormányzati fenntartású közintézményeket, mint a bölcsődét, az óvodákat, az alapiskolákat vagy a szociális ellátást biztosítókat is megfelelően működtetnünk.

Hozzá kell tennem, hogy minden energiaspórolás ellenére nem szeretnénk azt, hogy a gyermekeink, vagy a szociális intézményekben lakók megérezzék a válság hatását. Magyarán nem fázhatnak az ovisok, az iskolások vagy a nyugdíjas otthonok lakói. Biztos, hogy rá fogunk kényszerülni spórolási intézkedések foganatosítására az önkormányzati intézményekben is, ugyanakkor az sem a gyerekek, sem az ott élők vagy az ott dolgozók kárára nem történhet meg.

Ezért arra szeretném megkérni a szülőket, illetve a lakosokat, hogy ha valahol azt tapasztalják, hogy ezek a szolgáltatások nem a megfelelő szinten történnek az iskolában vagy a nyugdí-

jasotthonokban, azt mielőbb jelezzék a városi hivatal felé, hogy mi azonnal megfelelő intézkedéseket tudjunk tenni. Spórolni ugyanis nem az oktatási időszakban szükséges, hanem azon kívül!

Az intézmények vezetői már meg is kapták azokat az utasításokat, amelyek betartásával a költségeken spórolni lehet, de azt is tudják, hogy ez sem a gyerekek, sem az ott élők kárára nem történhet.

Bizonyos, hogy a következő költségvetési időszakban a megszokott sárokszámokból kell majd kiindulnunk. Köztudott, hogy a bevételünk egy nagyobbik része a központi költségvetésből származik, azonban már azt is tudjuk, hogy az adóbónusz tekintetében 2023-ban 800 ezer euróval kevesebb fog érkezni az önkormányzat kasszájába. Ha pedig az adóbónuszt, ami eddig 100 euró, 140 euróra fogják emelni, várhatóan még kevesebb pénzt küld az állam a városi kasszába. Nem lesz tehát egyszerű a képlet – az egyik oldalon ott van az önkormányzatok csökkentett bevétele a központi költségvetésből, a másikon pedig az Európai Unió által Oroszországra kivetett szankciók és a gazdasági válság következtében megnőtt energiaárak, megdrágult áruk és a szolgáltatások.

Nincs mit szépitni – nehéz döntéseket is kell majd hoznia a városi képviselő-testületnek. Ugyanakkor ezekben a döntésekben, hasonlóan, mint a koronavírus-járvány időszakában, számítok a testület minden egyes tagjának a munkájára. Bízom benne, hogy mind a régi, több választási cikluson keresztül a lakosokat szolgáló képviselők, mind az újonnan megválasztottak is érteni fogják a helyzet komolyságát, és az abból fakadó döntések szükségességét.

(folytatás a 4. oldalon)

Ustanovujúce zasadnutie nového mestského zastupiteľstva

Nové Mestské zastupiteľstvo mesta Dunajská Streda malo 22. novembra svoje ustanovujúce zasadnutie. V jeho prvej, slávnostnej časti zložili sľub primátor JUDr. Zoltán Hájos a 21 zvolených zástupcov mesta.

Slávnosti sa zúčastnili Tibor Pető, veľvyslanec Maďarska v Bratislave, Krisztián Forró, predseda politickej strany Szövetség – Aliancia a József Berényi, podpredsa Trnavskej župy. Najskôr Péter Nyilfa, predseda miestnej volebnej komisie, zosumarizoval výsledky komunálnych volieb a následne vyzval novozvoleného primátora k zloženiu slávnostného sľubu. V pokračovaní MUDr. Juraj Puha predniesol v mene svojich kolegov poslanecký sľub a postupne každý zo zvolených poslancov mestského zastupiteľstva prevzal osvedčenie a vlastnou rukou sa podpísal do pamätnej knihy.

Na podujatí pozdravil hostí, primátora a poslancov aj župný podpredsa József Berényi, ktorý vo svojom príhovore vyzdvihol význam Dunajskej Stredu nielen pre Maďarov na Hornej zemi, ale aj v širšom kontexte.

Potom sa prítomným prihovorel Zoltán Hájos, po piatykrát znovuzvolený primátor mesta Dunajská Streda. Podľa primátora: „nasledujúce obdobie nebude ľahké. V susednej krajine zúri vojna, ekonomická situácia sveta a Európy je nestabilná, čo čoraz viac zaťažuje nielen jednotlivé krajiny, ale aj samosprávy, čo ľudia, žiaľ, pocítia. Už v súčasnosti sa to prejavuje vo zvyšujúcich sa cenách energií, či v obchodoch pri každodennom nakupovaní.

V dôsledku zlej ekonomickej situácie budeme nútení robiť rozhodnutia, ktoré nebudú populárne, ale budú potrebné. Popri tom však nezabúdame na to, že

samospráva musí poskytovať aj každodenné služby, ktoré slúžia záujmom našich obyvateľov. Nechceme znižovať kvalitu týchto služieb, naopak, chceme ich zabezpečiť aj v budúcnosti; a ak je to možné, aj ich vylepšovať a rozširovať.“

Zoltán Hájos ďalej dodal, že v súčasnej mimoriadnej situácii počíta s prácou každého člena zastupiteľstva, ako povedal, „nasledujúce obdobie by nemalo byť obdobím na realizáciu individuálnych záujmov a vedenie bojov medzi sebou, ale malo by byť o spoločnej práci pre komunitu.“

21-členné mestské zastupiteľstvo:

1. volebný obvod:

1. Tünde Brunczviková
2. Krisztián Nagy
3. Ladislav Bachman
4. Andrea Herceg
5. Csaba Penczinger

2. volebný obvod:

1. Attila Karaffa
2. László Szabó
3. Iván Nagy
4. Ladislav Gúтай
5. Rita Őri
6. Imre Jarábik

3. volebný obvod:

1. Juraj Puha
2. Zoltán Horváth
3. Erika Szelle
4. Szabolcs Hodosy
5. Ákos Horony

4. volebný obvod:

1. Alexander Dakó
2. Károly Földes
3. György Bugár
4. Roland Hakszer
5. Sándor Dohorák

Po prestávke sa pokračovalo pracovným zasadnutím mestského zastupiteľstva, to už bez pozvaných hostí. Poslanci na návrh Rolanda Hakszera

tentoraz o odmenách pre mestských poslancov nerozhodli, budú o nich hlasovať na niektorom z najbližších zasadnutí.

V súvislosti so zložením odborných komisií nezávislá poslankyňa Erika Szelle navrhla rozdeliť členstvo v pomere 4 poslanci : 4 externí členovia - odborníci. Primátor Zoltán Hájos nepovažoval takéto zapájanie neposlancov za efektívne, volení zástupcovia mesta by podľa neho mali mať výraznejšie zastúpenie. Szabolcs Hodosy pripomenul, že všeobecne záväzné nariadenie nebráni zapojeniu externých odborníkov do diskusie o konkrétnej odbornej problematike, čo fungovalo v prípade potreby aj doteraz. Tünde Brunczviková súhlasila s návrhom Eriky Szelle, no podporila by zloženie komisií v pomere 6 poslancov a 4 externých odborníkov. Politickú zodpovednosť za rozhodnutia podľa Ákosa Horony preberajú volení zástupcovia, preto nemôžu byť v menšine. Poslanec za politickú stranu Szövetség - Aliancia sa domnieval, že v súvislosti s konkrétnymi témami by bolo vhodné častejšie zapájať externých odborníkov. Ladislav Bachman by ohľadne zloženia komisií tiež podporil pomer 6:4.

Väčšina poslancov pozmeňujúce návrhy poslankyň Szelle a Brunczvikovej nakoniec v hlasovaní nepodporila a prijala pôvodný návrh, ktorý predstavuje pomer 6:2.

Bol vymenovaný aj nový zástupca primátora - na základe rozhodnutia Zoltána Hájosa bude mať naše mesto v nasledujúcom období iba jedného viceprimátora a to v osobe Attilu Karaffu.

Členmi mestskej rady sa stali: Attila Karaffa, Ákos Horony, László Szabó, Alexander Dakó, Krisztián Nagy, Zoltán Hájos (pokračovanie na str. č. 5)

(folytatás a 3. oldalról)

Bízom abban is, hogy a testület minden tagja tudatosítja, nem egy könnyű időszak előtt állunk. Az elkövetkező évek kihívásokkal teli önkormányzati munkája remélem, hogy nem fog bennünket megosztani, hanem olyan, a tényekből kiinduló döntéseket tudunk majd együtt meghozni, amelyek a dunaszerdahelyi lakosok érdekeit fogják szolgálni.

Ez az idő nem az egyéni érdekek és csatározások ideje kell legyen, hanem a közösségért együtt végzett munkáról kell szólnia.

Bízom benne, hogy az előttünk álló szűkös időszak átmeneti lesz nemcsak a világ, de városunk életében is. Az azt követő évek pedig magukban hordozzák városunk további fejlődésének a reményét is.

tán Horváth a Roland Hakszer. Jedno zo siedmich miest patrí v zmysle zákona zástupcovi primátora, na ďalších šesť miest bolo navrhnutých šesť kandidátov – z nich až v druhom kole tajného hlasovania získal potrebný počet hlasov poslanec Alexander Dakó.

Erika Szelle navrhla vytvorenie komisie pre energetickú krízu nad rámec doterajších odborných komisií, no zástupcovia rozhodli, že tematikou by sa mala zaoberať komisia pre životné prostredie.

Menšie úpravy prebehli v súvislosti s členstvom v komisiách, skutočná debata sa rozprúdila až na úrovni komisie pre rozvoj mesta, kde si poslanci odhlasovali predsedu a podpredsedu a následne zo šiestich kandidátov vybrali v tajnom hlasovaní štyroch kandidátov.

Komisie budú pracovať v nasledovnom zložení:

Komisia MsZ mandátová

(s kompetenciami najmä pre oblasti riešenia mandátov, nezlučiteľnosti funkcií, sťažností a ochrany verejného záujmu pri výkone verejných funkcií)

Ladislav Bachman (predseda)

Ákos Horony (podpredseda)

György Bugár

Szabolcs Hodosy

Tünde Brunczviková

Csaba Penczinger

Komisia MsZ pre financie

(s kompetenciami najmä pre oblasti financií, rozpočtu, správy a hospodárenia s majetkom mesta a podnikateľskej činnosti)

Szabolcs Hodosy (predseda)

László Szabó (podpredseda)

Károly Földes

Attila Karaffa

Zoltán Horváth

Andrea Herceg

Komisia MsZ pre rozvoj mesta

(s kompetenciami najmä pre oblasti rozvoja, územného plánovania, investícií, dopravy, európskych fondov a cestovného ruchu)

Alexander Dakó (predseda)

Ákos Horony (podpredseda)

Attila Karaffa

Sándor Dohorák

Tünde Brunczviková

Károly Földes

Komisia MsZ pre životné prostredie

(s kompetenciami najmä pre oblasti životného prostredia, prírodných hodnôt, verejného poriadku a bezpečnosti)

Erika Szelle (predseda)

Sándor Dohorák (podpredseda)

Ladislav Bachman

Ladislav Gútay

Iván Nagy

Rita Őri

Komisia MsZ pre školstvo a kultúru

(s kompetenciami najmä pre oblasti vzdelávania, kultúry a medzinárodných vzťahov)

Ladislav Gútay (predseda)

Iván Nagy (podpredseda)

László Szabó

Attila Karaffa

Rita Őri

Imre Jarábik

Komisia MsZ pre mládež a šport

(s kompetenciami najmä pre oblasti mládežníckej politiky, športu a telesnej kultúry)

Krisztián Nagy (predseda)

György Bugár (podpredseda)

Ladislav Gútay

Sándor Dohorák

Tünde Brunczviková

Zoltán Horváth

Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo

(s kompetenciami najmä pre oblasti sociálnej politiky, zdravotníctva, opatrovateľskej služby a charity)

Juraj Puha (predseda)

Zoltán Horváth (podpredseda)

György Bugár

Károly Földes

Krisztián Nagy

Imre Jarábik

Komisia MsZ pre národnostné a jazykové práva

(s kompetenciami najmä pre oblasti aplikácie práv príslušníkov národnostných menšín vrátane používania maďarského jazyka v úradnom styku)

Ákos Horony (predseda)

Iván Nagy (podpredseda)

László Szabó

Rita Őri

Imre Jarábik

Csaba Penczinger

Na zasadnutí mestského zastupiteľstva sa rozhodlo o výške platu primátora a určil sa termín najbližšieho zasadnutia, ktoré bude 13. decembra. (rp)

Megalakult városunk új képviselő-testülete

Alakuló ülését tartotta november 22-én Dunaszerdahely város új képviselő-testülete, amelynek első részében ünnepi keretek közt letette esküjét dr. Hájos Zoltán polgármester és az önkormányzat 21 megválasztott képviselője.

Az ünnepi eseményen megjelent Pető Tibor pozsonyi magyar nagykövét, Forró Krisztián, a Szövetség politikai párt elnöke és Berényi József, Nagyszombat megyei alelnök is. A beiktatáson előbb Nyilfa Péter, a helyi vá-

lasztási bizottság elnöke ismertette az eredményeket, majd felkérte a megválasztott polgármestert, tegye le ünnepi esküjét. A folytatásban dr. Puha György képviselő a társai nevében is elmondta a képviselői esküt, majd mindegyikük egyenként aláírta a képviselői megbízátsárról szóló okiratot.

Az eseményen Berényi József megyei alelnök is köszöntötte a megjelent vendégeket, a polgármestert és a képviselőket, beszédében kiemelve Dunaszerdahely jelentőségét nem csupán a

felvidéki magyarság, hanem a magyarság egésze szempontjából.

Ezután Hájos Zoltán, Dunaszerdahely ötödik alkalommal újráválasztott polgármestere mondta el ünnepi beszédét. A polgármester szerint „az előttünk álló időszak nem lesz könnyű. A szomszéd országban háború dúl, a világ és Európa gazdasági helyzete instabil, ami egyre nagyobb terhet ró nemcsak az egyes országokra, hanem az önkormányzatokra is, amit sajnos

(folytatás a 6. oldalon)

meg fogunk érezni, illetve az emberek a rezsizsámlákon és a mindennapi bevásárlásaikon keresztül már éreznek is.

A rossz gazdasági helyzet miatt olyan döntéseket kényszerülünk majd meghozni, amelyek nem lesznek népszerűek, viszont szükségesek. Emellett azonban nem szabad elfelejtenünk, hogy az önkormányzatnak napi szintű, a lakosaink érdekeit szolgáló szolgáltatásokat is nyújtania kell. És ezeknek a szolgáltatásoknak a minőségét nem szeretnénk csökkenteni, sőt! Lehetőség szerint javítani, bővíteni is majd azokat.” Hájos Zoltán hozzátette azt is, hogy a rendkívüli helyzetben számít a testület minden egyes tagjának a munkájára, mint elmondta, „ez az idő nem az egyéni érdekek és csatározások ideje kell legyen, hanem a közösségért együtt végzett munkáról kell szólnia.”

A 21 megválasztott képviselő:

1. választási körzet:

1. Brunczvik Tünde
2. Nagy Krisztián
3. Bachman László
4. Herceg Andrea
5. Penczinger Csaba

2. választási körzet:

1. Karaffa Attila
2. A. Szabó László
3. Nagy Iván
4. Gútay László
5. Őri Rita
6. Jarábik Imre

3. választási körzet:

1. Puha György
2. Horváth Zoltán
3. Szelle Erika
4. Hodossy Szabolcs
5. Horony Ákos

4. választási körzet:

1. Dakó Sándor
2. Földes Károly
3. Bugár György
4. Hakszer Roland
5. Dohorák Sándor

A szünet után a megszokott formában folytatódott a képviselő-testületi munka, már a meghívott vendégek nélkül. Hakszer Roland javaslatára a képviselők ezúttal nem döntöttek a képviselők jutalmazásáról, erről majd egy későbbi ülésen szavaznak.



A szakbizottságok összetétele kapcsán Szelle Erika független képviselő olyan felvetéssel élt, hogy a tagság 4-4 arányban legyen felosztva, a képviselők és négy külső szakember között. Hájos Zoltán polgármester a külsősök ilyen jellegű bevonását nem tartotta hatékonynak, szerinte a képviselőknek nagyobb súlyban kell jelen lenniük. Hodossy Szabolcs arra emlékeztetett, a szabályozás nem gátolja a külső szakemberek bevonását egy-egy adott szakmai kérdés megvitatására, amely eddig is működött. Brunczvik Tünde egyetértett Szelle Erika javaslatával, de 6 képviselő és 4 külső szakember bevonását támogatta volna. Horony Ákos szerint a megválasztott képviselők vállalják a döntések politikai felelősségét, éppen ezért nem kerülhetnek kisebbségbe, s a Szövetség képviselője úgy vélte, gyakrabban kell majd külső szakértőket bevonni egy-egy téma kapcsán. Bachman László is a 6-4 arányt támogatná a bizottsági összetétel kapcsán.

A képviselők többsége végül Szelle és Brunczvik módosító javaslatát nem támogatva az eredeti javaslat mellett döntött, amely 6-2 arányt jelent.

Kinevezték az új alpolgármestert is – Hájos Zoltán döntése alapján az elkövetkező időszakban azonban csak egy alpolgármestere lesz városunknak, mégpedig Karaffa Attila személyében.

A Városi Tanács tagjai a következők lettek: Karaffa Attila, Horony Ákos, A. Szabó László, Dakó Sándor, Nagy Krisztián, Horváth Zoltán, Hakszer Roland. A hét hely közül egy a törvény alapján az alpolgármesteré, a többi hat helyre hat jelöltet javasoltak – a titkos szavazás első körében Dakó Sándor

nem érte el a megfelelő szavazatot, csak a másodikban.

Szelle Erika javasolta a korábbi szakbizottságok mellett egy energetikai bizottság létrehozását, a képviselők azonban úgy döntöttek, a témával a környezetvédelmi bizottságnak kell foglalkoznia.

A bizottsági tagságok kapcsán kisebb finomhangolásra került sor, igazi vita csak a városfejlesztési bizottság szintjén alakult ki, itt az elnök és az alelnök személyét megszavazták a képviselők, majd titkos szavazással választották ki a további négy tagot.

A bizottságok összetétele a következőképp alakult.

Mandátumvizsgáló bizottság

(a bizottság hatáskörei: mandátumvizsgálat, összeférhetetlenség, közfunkciók betöltésével kapcsolatos panaszok elbírálása és közérdekvédelem)

Bachman László (elnök)

Horony Ákos (alelnök)

Bugar György

Hodossy Szabolcs

Brunczvik Tünde

Penczinger Csaba

Pénzügyi bizottság

(a bizottság hatáskörei: a város vagyonaival való gazdálkodás és vállalkozási tevékenység, pénzügyek, költségvetés, zárszámadás)

Hodossy Szabolcs (elnök)

A. Szabó László (alelnök)

Földes Károly

Karaffa Attila

Horváth Zoltán

Herceg Andrea

Városfejlesztési bizottság

(a bizottság hatáskörei: városfejlesztés, területrendezés, beruházás, közle-

Átadták a református óvodát

A Kárpát-medencei óvodafejlesztési programnak köszönhetően október 28-án átadták a dunaszerdahelyi református óvodát.

„Örömteli pillanatban vagyunk itt” – jelentette ki Géresi Róbert. A Szlovákiai Református Keresztény Egyház püspöke szerint „azért van szükség ezekre a megtartó közösségekre, hogy a gyermekek olyan közegben tudjanak élni, amelyben az anyanyelv, a magyarság megtapasztalásának teljességét és a hitben való megerősödés első lépéseinek ajándékát kapják meg.”

Görözd Zsolt, a dunaszerdahelyi gyülekezet lelkésze elmondta, hogy közösségük 1941-ben nyerte el az önálló anyaegyházi státuszt, majd 50 évet kellett várni, hogy megépülhessen a gyülekezet temploma. Csaknem negyedszázadra rá megépült az első oktatási intézménye a közösségnek, ami óriási ajándék, hiszen a város még egy helyen fel tudja kínálni az anyanyelvi oktatást.

Görözd köszönetet mondott a magyar államnak, hogy a Kárpát-medencei óvodafejlesztési program keretében megépülhetett a huszonnegyedik felvidéki óvoda, illetve köszönetet mondott „mindazoknak, akik szívükben hordozták ezt a vállalkozást”.

Potápi Árpád János, Magyarország Miniszterelnökségének nemzetpolitikáért felelős államtitkára az átadón arra emlékeztetett, hogy a magyar kormány 2016 decemberében elindított fejlesztési programja 770 intézmény fejlesztéséről, felújításáról, illetve 153 új óvoda megépítéséről szól. Célja pedig, hogy minden magyar óvodáskorú gyermeket magyar óvodába lehessen beíratni. Az óvodai neveléssel kapcsolat-



ban pedig azért tartja fontosnak az egyházi fenntartású óvodák létrejöttét, mert ott nemcsak oktatói-nevelői munkát látnak el, hanem megadják a gyermekeknek azt a pluszt, amit az egyházi, a vallásos nevelés biztosít számukra.

„A város életében a mai nap örömteli esemény, hiszen egy új óvodát adhatunk át, ami magyar tannyelvű lesz” – jelezte köszöntőjében Hájos Zoltán, Dunaszerdahely polgármestere, elmondva, hogy a kilenc önkormányzati mellett már korábban létrejött egy a római katolikus egyház fenntartásában, most pedig a tizenegyedik fog működésével a magyar közösség megtartó erejéhez hozzájárulni.

(fotó: Rózsár Vince)

kedés, európai uniós alapok, idegenforgalom)

Dakó Sándor (elnök)
Horony Ákos (alelnök)
Karaffa Attila
Dohorák Sándor
Brunczvik Tünde
Földes Károly

Környezetvédelmi bizottság

(a bizottság hatáskörei: környezetvédelem, természetvédelem, közrend és közbiztonság)

Szelle Erika (elnök)
Dohorák Sándor (alelnök)
Bachman László
Gútay László
Nagy Iván
Őri Rita

Oktatási és kulturális bizottság

(a bizottság hatáskörei: oktatás, kultúra és nemzetközi kapcsolatok)

Gútay László (elnök)
Nagy Iván (alelnök)
A. Szabó László
Karaffa Attila
Őri Rita
Jarábik Imre

Ifjúsági és sportbizottság

(a bizottság hatáskörei: ifjúság, sport és test-kultúra)

Nagy Krisztián (elnök)
Bugár György (alelnök)
Gútay László
Dohorák Sándor
Brunczvik Tünde
Horváth Zoltán

Egészségügyi és szociális gondoskodás bizottsága

(a bizottság hatáskörei: szociális politika, egészségügy, gondozó szolgálat és játékonyság)

Puha György (elnök)

Horváth Zoltán (alelnök)

Bugar György
Földes Károly
Nagy Krisztián
Jarábik Imre

Nemzetiségi és nyelvhasználati bizottság

(a bizottság hatáskörei: nemzeti kisebbségi nyelvek használata, a magyar nyelv, mint kisebbségi nyelv használata a hivatali érintkezésben)

Horony Ákos (elnök)
Nagy Iván (alelnök)
A. Szabó László
Őri Rita
Jarábik Imre
Penczinger Csaba

A testületi ülésen meghatározták a polgármester fizetését, valamint a következő testületi ülés időpontját, amely december 13-án lesz.

(rp, fotó: Nagy Attila)

Ünnepelt a Pázmaneum Polgári Társulás

Fennállásának tizenhetedik esztendejét ünnepelte hálaadó szentmisén a dunaszerdahelyi Pázmaneum Polgári Társulás október 18-án, Szent Lukács evangélista ünnepnapján a Nagyboldogasszony oltalma alatt álló Szent György-templomban. Az eseményen a jelenlévők megemlékeztek a társulás alapítójáról, néhai Karaffa János atyáról is.

A szentmise kezdetén Bozay Krisztián esperes köszöntötte a megjelenteket, köztük a társulás tagjait, az oltártestvéreket, majd kiemelte a Pázmaneum társulás fontos szerepét a konzervatív értékrend megőrzésében. Beszédében megemlékezett az egy évvel ezelőtt elhunyt, dunaszerdahelyi születésű Karaffa János atyáról is, aki

a társulás alapítója és vezetője volt haláláig.

A szentmise főcelebránsa Sára Attila nagyölvédi esperesplébános volt, míg a szentbeszédet Farkas Zsolt szőgyéni lelkiatya, a Jópásztor Alapítvány elnöke mondta.

„Az elsődleges feladatunk az, hogy kifejezzük, ki a mi Megváltónk, kiben hiszünk, kit követünk. Mindezt a példamutatásunkon keresztül tehetjük meg leginkább” fogalmazott Zsolt atya, aki emellett a kitartásról, az egyének, valamint a közösség fontosságáról szólt mind az Egyházban, mind a társadalmi életben.

A szentmise zárásaként a Pázmaneum társulás elnöke, Karaffa Attila idézte fel a dunaszerdahelyi születésű



Marczell Mihály egyháztanító életét, majd a szentmisén résztvevő papság és a hívek kivonultak az emléktáblához, ahol előbb Szalai Gábor büki plébános elimádkozta a megboldogult Karaffa János atya által írt imát, amelyet a felvidéki magyarokhoz címzett, majd a Pázmaneum elnöke és titkára elhelyezte az emlékezés koszorúját a táblánál.

(dszi)

Kegyeleti megemlékezés katonahőseinkre

Dunaszerdahely város gyásznapiján, halottak napján városunk vezetése az I. és II. világháborúban hősi halált halt dunaszerdahelyi katonahősök előtt fejet hajtva kegyeleti koszorúzást és gyertyagyújtást tartott az állomási parki emlékműnél.



Plamienok sviece na pamiatku vojnových hrdinov

V mestský deň smútku, v deň Pamiatky zosnulých, vedenie nášho mesta položilo veniec k pamätníku v parku oproti vlakovkej stanici a zapálilo sviečku na spomienku na dunajskostredských vojakov padlých v 1. a 2. svetovej vojne.

Emléktábla Kondé Miklós püspöknek

Emléktábla jelzi október 20-ától Dunaszerdahelyen, hol is született Pókateleki Kondé Miklós püspök. Az emléktábla elhelyezésének kezdeményezői, A. Szabó László és Nagy Attila helytörténész (lapunk főszerkesztője) a táblaavatáson elmondták, a cél további emléktáblák elhelyezésével megjelölni azokat a helyszíneket, ahol a város jeles személyiségei születtek vagy éltek.

„Dunaszerdahely ugyanis számos híres embert adott a városnak, az országnak és a nemzetnek, akikről nem szabad megfeledkeznünk. Ugyanakkor rendkívül fontos, hogy ne csak emlékezzünk az elődeinkre, hanem tovább is adjuk mindazt a szellemiséget, amelyet ők képviseltek. Azok, akik sokat tettek a városért, példát mutattak jótehetségből, a közösség érdekében végzett áldozatos munkából, megérdemlik, hogy ne feledkezzünk meg róluk, hogy őrizzük emléküket.”

A. Szabó László szerint a jövőben is folytatni szeretnénk a nemes kezdeményezést, és további emléktáblák elhelyezé-

sét indítványozni a városban, majd a társkezdemenyezővel, Nagy Attila helytörténésszel leleplezték az emléktáblát.

A kétnyelvű emléktábla felirata: „Itt született Pókateleki Kondé Miklós (1732–1802) nagyváradi püspök”. A tábla leleplezését követően mons. Szakál László János alistáli esperes megáldotta a táblát, majd Nagy Attila helytörténész szólt az egybegyűltekhez. „A mai táblaavatáson elsősorban szeretnénk az ember, de a töretlen pályautat bejárt pap és magyar egyházi méltóság előtt is fejet hajtani” – fogalmazott, majd így folytatta: „kortársai írták Miklós püspökről: »boldog és áldott emlékezetű« volt. Legyen számunkra ma is felemelt példakép, s maradjon továbbra is közösségünk »boldog és áldott emlékezetű« fia.”

A szervezők megköszönték a Csemadok járási szervezetének és a Szlovákiai Magyar Művelődési Intézetnek, hogy helyet biztosítottak a táblának, és a készítőjének, Csaplár Attilának a munkát.

Az emlékév további eseményeiről bővebben itt olvashatnak: <https://dunaszerdahelyi.sk/cimkek/konde-emlekev> (dszi)

Gyűjtsuk meg együtt az adventi gyertyákat!

Dunaszerdahely Város Önkormányzata szeretettel várja városunk lakosait az adventi vasárnapokon tartandó ünnepélyes gyertyagyújtásra. A Csaplár Benedek VMK előtti téren advent vasárnapjain 15.30-tól kedves kultúrműsorral teszik a várakozás időszakát még szebbé városunk legkisebb polgárai.

1. adventi vasárnap, november 27., 15.30 órákor

A hit gyertyája lángra lobban

Dunaszerdahelyi óvodák és alapiskolák adventi műsora:
Adventi köszöntő

Az adventi koszorú megáldása az egyházak képviselőinek közreműködésével (Közreműködnek az egyházak képviselőiben Bozay Krisztián katolikus esperes, Görözdí Zsolt református lelkész, Jozef Horňák evangélikus lelkész)

Gyertyagyújtás

Nagy Viktória fellépése

2. adventi vasárnap, december 4., 15.30 órákor

A remény lángja

Dunaszerdahelyi óvodák és alapiskolák adventi műsora

Adventi köszöntő

Gyertyagyújtás

Szabó Manyi, a Rivalda Színház színésznőnek fellépése

3. adventi vasárnap, december 11., 15.30 órákor

Örömvasárnap

Dunaszerdahelyi óvodák és alapiskolák adventi műsora

Adventi köszöntő

Gyertyagyújtás

Varga Rebeca fellépése

4. adventi vasárnap, december 18., 15.30 órákor

Bennünk a szeretet

Dunaszerdahelyi óvodák és alapiskolák adventi műsora

Adventi köszöntő

A Betlehemi láng érkezése Dunaszerdahelyre: közreműködik 10. sz. Szent György Cserkészcsapat

Gyertyagyújtás

A Szent György Kórus fellépése



Nech sa plameň sviece trbliece!

Samospráva mesta Dunajská Streda pozýva obyvateľov nášho mesta na slávnostné zapálenia sviec na mestskom adventnom venci, ktoré sa budú konať počas adventných nedeľ. Na námestí pred Mestským kultúrnym strediskom Benedeka Csaplára skrášlia obdobie radostného očakávania aj najmenší občania nášho mesta pekným vystúpením, vždy v čase od 15.30.

1. adventná nedeľa, 27. novembra, 15.30 hod.

Zapálme sviecu viery

Adventný program materských a základných škôl nášho mesta

Slávnostný príhovor

Požehnanie adventného venca za účasti predstaviteľov cirkvi (katolícky dekan Krisztián Bozay, reformovaný kňaz Görözdí Zsolt, evanjelický farár Jozef Horňák)

Zapálenie sviečky na adventnom venci

Vystúpenie Viktória Nagy

2. adventná nedeľa, 4. decembra, 15.30 hod.

Plamienok nádeje

Adventný program materských a základných škôl nášho mesta

Slávnostný príhovor

Zapálenie sviečky na adventnom venci

Vystúpenie Manyi Szabó, herečky Divadla Rivalda

3. adventná nedeľa, 11. decembra, 15.30 hod.

Nedeľa radosti

Adventný program materských a základných škôl nášho mesta

Slávnostný príhovor

Zapálenie sviečky na adventnom venci

Vystúpenie Rebecy Varga

4. adventná nedeľa, 18. decembra, 15.30 hod.

Láska v našich srdciach

Adventný program materských a základných škôl nášho mesta

Slávnostný príhovor

Príchod Betlehemského svetla do Dunajskej Stredy: účinkuje Skautský oddiel č. 10. svätého Juraja

Zapálenie sviečky na adventnom venci

Vystúpenie Speváckeho zboru sv. Juraja

Začali sa práce na prepojovacej komunikácii!

Investíciou Západoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., prípravnou fázou výstavby kanalizačnej siete sa koncom októbra začali práce na poslednom úseku prepojovacej komunikácie medzi sídliskom Sever II. a Malodvorníckou cestou. Už v lete budúceho roka budú môcť používať šoféri a cyklisti 466 metrov dlhý cestný úsek, ktorý má okrem iného odbremeniť Ulicu Istvána Gyurcsóa a Malodvornícku cestu. **Prepojovacia cesta, ktorej výstavba sa práve začala, bude ďalším úsekom obchvatu okolo Dunajskej Stredy – s cyklochodníkom, chodníkom a pouličným osvetlením.**

Na stavanom cestnom úseku najskôr vykonajú prípravné práce – vybudovanie kanalizačnej siete -vodárenskou spoločnosťou a následne montáž plynovodu spoločnosťou SPP. Potom sa môže začať s výstavbou cesty.



Finančné prostriedky na vybudovanie úseku cesty boli vyčlenené z rozpočtu mesta vo výške cca 700 000 eur. Prípravná fáza projektu siaha do roku 2019. Územné rozhodnutie bolo vydané vo februári 2020. Z dôvodu výstavby obchvatu si ešte treba počkať na rekonštrukciu cestného úseku po kruhovom objazde na Športovej ulici zo strany Sever II., keďže výstavba obchvatu bude na týchto úsekoch mať za dôsledok výraznú ťažkú nákladnú dopravu.

Z tohto dôvodu samospráva počkala s obnovou tejto cestnej siete a vyčlenila finančné zdroje na obnovu cestnej komunikácie Ružového hája a sídliska Boriny.

Po dokončení prepojovacej komunikácie sa plánuje kompletná rekonštrukcia dotknutých úsekov Športovej ulice a súběžnej Poľnej ulice. Samospráva plánuje po odovzdaní prepojovacej komunikácie aj kompletnú obnovu Ulice Istvána Gyurcsóa. (nagy)

Začínajú inštalovať podzemné kontajnery

Mesto Dunajská Streda uskutoční realizáciu rozsiahleho projektu za pomoci grantu Európskej únie. So začiatkom od 24. októbra sa súčasné stanovišťa kontajnerov na odpad, rozmiestnené po celom meste, nahradia podzemnými zapustenými kontajnermi s omnoho väčšou kapacitou.

Projekt bol schválený mestským zastupiteľstvom už v marci 2022, no keďže sa realizuje z prostriedkov Európskej únie, jeho uskutočnenie predžil mimoriadne komplikovaný proces. Z dôvodu prípravnej fázy umiestnenia prvého takéhoto podzemného kontajnera treba od stredy tohto týždňa počítať s dopravnými obmedzeniami na Dunajskej ulici s polovičnou uzávierkou cesty.

Nielen v Dunajskej Strede, ale po celej krajine spôsobuje odpad, jeho skladovanie a správna likvidácia mimoriadne veľký problém. Dunajská Streda v minulosti súčasné 1 100-litrové nádoby ohradila kliečkami na smetné nádoby, predovšetkým v snahe o ochranu pred tými jednotlivcami, ktorí odhadzujú smeti vedľa nádob. Toto riešenie však nenaplnilo očakávania a tak mesto vypracovalo projekt na uzavretejší systém zo zdrojov Únie.

V dôsledku úspešného projektu, schváleného zastupiteľstvom ešte v marci 2022, sa v Dunajskej Strede tento týždeň začne proces inštalácie podzemných kontajnerov, ktorý bude prebiehať v niekoľkých etapách.



Namiesto doterajších 1100-litrových smetných košov budú na ich miestach umiestnené uzavreté podzemné kontajnery o kapacite 5 metrov kubických, čo na jednej strane umožní odstrániť súčasný pretrvávajúci neblahý stav. Na ich obsluhu totiž bude slúžiť chipový systém. Smeti z nich nebude možné vyspať.

V každej lokalite budú popri podzemnom kontajneri určenom na komunálny odpad umiestnené ďalšie kontajnery na papier, plast, kuchynský odpad a sklo.

V prvom kole dôjde k výmene kliečok za podzemné riešenie na jedenástich miestach v meste, medzi nimi na Dunajskej ulici, na Komenského ulici, na ulici Nemešsegskej, na Radničnom námestí, na Námestí Vámbéryho, či vedľa Mestského kultúrneho strediska Benedeka Csaplára.

(nagy)

45 éves a Csaplár

Kiállítással és gálaműsorral ünnepelte meg 45 éves jubileumát a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ november 4-én.

A program Szakáll Mária és Szakáll Kolčák Noémi különleges szín- és hangulatvilágú, Ajándék című tárlatának a megnyitójával kezdődött, majd a gálaesten már a 45 éves városi intézmény került a középpontba.

Az ünneplőket Hájos Zoltán polgármester is köszöntötte. „1977 óta az intézmény otthont ad a kultúrának, teret ad kulturális csoportoknak, egyesületeknek. E falak között generációk nevelkedhettek fel, ismerkedhettek meg a magyar kultúrával, népművészettel, néphagyományokkal. Számtalanszor színpadra lépett a Csallóközi Néptánc-együttes és a Dunaág néptáncsoport, de amatőr színészek, népdalcsoportok is megfordultak itt. Ez az intézmény ad otthont több évtizede a Duna Menti Tavaszknak, falai között könyvtár, bábcsoport és énekkar is működik, valamint itt játssza hazai mérkőzéseit sakk-csapatunk is. Országos- és nemzetközi hírű színházi- és zenei darabok, valamint komoly- és könnyűzenei koncertek is telt házas előadásokat tartottak, de az NFG Klubban az egyetemista fiatalok is teret kapnak az eszmecserékre, szóra-kozáásra”, fogalmazott a polgármester.

„Úgy gondolom, a mai ünnep nemcsak az intézmény életében fontos pillanat, hanem a Dunaszerdahely város polgárai, a kultúrát pártoló, támogató közönsége számára is, hiszen a VMK Dunaszerdahely város kulturális élete szempontjából a megnyitásától mai napig kulcsfontosságú szerepet tölt be”, mondta a Csaplár igazgatónője, Takács Tímea, aki egyben jelezte azt is, nagy változások is történtek a központ életében.

„A 2020-ban berobbanó világjárvány nagyon nehéz feladat elé állította a VMK-t is. Alapfeladatát nem tudta ugyan ellátni, de közösen belekezdünk az intézmény fejlesztésével kapcsolatos terveim, elképzeléseim megvalósításába. (...) Az önkormányzati, az állami és a magyarországi pályázaton (BGA) való sikeres részvétel és Dunaszerdahely Város Önkormányzat és a



Hivatal anyagi támogatása nagyban hozzájárultak a terveim megvalósításához. Csak néhány adat: 7 új terem lett felújítva, 5 db asztali számítógép, 3 db laptop, 1 nagy teljesítményű irodai nyomtató, 2 asztali nyomtató, 100 db szék, 1 szárnyas zongora lett megvásárolva, és még sorolhatná. A 2 darab kültéri LED panellel, valamint új felvonóval lett gazdagabb a VMK, amelynek beru-

házását teljes mértékben Dunaszerdahely Város Önkormányzata finanszírozta”, összegzett Takács Tímea.

A gálaesten fellépett a AyFly family, Dórák Lara Jázmin és Šimovič Dominik, valamint Kevická Tünde, Kollár Katalin és Érsek Rezső hármasa aratott hangos sikert, Fényes Szabolcs melódiáival.

(nagy)

Domácnosti v Dunajskej Strede sa nedostatku tepla obávať nemusia

Témou nielen jesene, ale celého roka je energetická kríza. Bude dostatok plynu? Kam sa až vyšplhajú ceny energií v dôsledku rekordných cien na svetových trhoch? To sú otázky, ktoré trápia celé Slovensko už pár mesiacov.

Rastúce ceny energií sú témou správ prakticky každý deň. Historicky rekordný rast cien plynu a elektriny na burzách už teraz cíti celé Slovensko. Dobrou správou je, že dodávky tepla do domácností v Dunajskej Strede by počas zimy, napriek napätej situácii s dodávkami plynu z Ruska do Európy, mali byť bezproblémové. „Vykurovacía sezóna je v plnej miere zabezpečená, máme dohodnuté dostatočné dodávky plynu. Domácnosti sa nemusia ničoho obávať,“ uisťuje Eva Tóthová zo spoločnosti Southerm, ktorá zabezpečuje výrobu a dodávku tepla v meste. Ako dodáva, Slovensko aj Európska únia prijímajú opatrenia, aby ho bolo na túto vykurovaciu sezónu dosť aj v prípade zhoršenia situácie s dodávkami plynu z Ruska.

Tou horšou správou je, že, tak ako už mesiace avizujú médiá, ale aj politici, treba počítať s nárastom cien nielen elektriny či plynu, ale aj tepla. „Ani my nemáme veľa možností ovplyvniť ceny plynu, tie určujú burzy v zahraničí. Tento rok ich vyhnali na rekordné úrovne aj vojna na Ukrajine a hrozba zastavenia dodávok plynu z Ruska,“ vysvet-

ľuje E. Tóthová. Ceny elektriny tento rok dramaticky vzrástli aj na viac ako 900 EUR za MWh (megawatthodinu), takisto ceny plynu sa tento rok vyšplhali na rekordné úrovne až 319 EUR/MWh.

Vzhľadom k tomuto nepriaznivému vývoju na burzách robili podľa E. Tóthovej v rámci tepelného hospodárstva v Dunajskej Strede opatrenia na tlmenie rastu cien tepla už počas roka. „Už od začiatku roka sme hľadali možnosti, ako tlmiť rast spôsobený burzami. Zároveň sme cez Slovenský zväz výrobcov tepla navrhovali napríklad aj dočasné zrušenie dane z pridanej hodnoty na teplo,“ vysvetľuje E. Tóthová. To by podľa nej znížilo náklady domácností na teplo až o 20%, čo je výška dane, pričom celé zníženie do posledného centu by sa prejavilo v účtoch za teplo.

To, aké ceny tepla nás čakajú, zatiaľ nie je úplne jasné. Ešte v júli zverejnil Úrad pre reguláciu sieťových odvetví odhady, že napríklad ceny tepla z centrálnych zdrojov (CZT) by sa vzhľadom na dramatický nárast cien plynu vo svete mohli na Slovensku zvýšiť v priemere až o 140%. V prípade domových kotolní, ktoré sa nezaregistrovali na tzv. regulovanú dodávku plynu, respektíve neuzavreli zmluvu na výhodnejší plyn s SPP, sa očakával ešte vyšší rast. „Ceny sa menia zo dňa na deň. Môžem však uistiť obyvateľov Dunajskej Stredu, že aj vďaka opatreniam, ktoré sme pri-

jali, sa zvýšia ceny tepla z CZT citeľne menej, ako odhadoval úrad. Konkrétne ceny ešte nemôžeme oznámiť, keďže ich schvaľuje práve regulačný úrad,“ dodáva E. Tóthová.

V prípade domových kotolní, teda bytoviek, ktoré si vyrábajú vlastné teplo, môže byť situácia komplikovanejšia. Ešte v apríli mali možnosť zaregistrovať sa na tzv. regulovanú dodávku, respektíve podpísať zmluvu so štátnym SPP s výhodnejšou cenou. Odhaduje sa však, že tak nespravili stovky domov s vlastnými kotolňami. Tieto domové kotolne si musia počkať na to, či budú platiť trhové ceny plynu, na akej úrovni budú, alebo či im s nákladmi nejakou inou formou pomôže štát.

V každom prípade je dôležité, aby sa domácnosti začali pripravovať na zvýšené mesačné zálohové platby. „Dnes platí dvojnásobne, že najlacnejšia energia je tá ušetrená. Domácnosti budú musieť zmeniť svoj prístup k energiám, iná cesta nie je,“ dodáva E. Tóthová. Pre domácnosti to nemusí nevyhnutne znamenať len investične náročné opatrenia, ale peniaze možno ušetriť aj lepším vetraním či miernym znížením teploty v byte. „Bytové domy často zabúďajú aj na vyregulovanie rozvodov v dome, ktoré dokáže zabrániť zbytočným stratám, a teda aj vyšším nákladom pre celý dom, ktoré sa potom rozpočítavajú medzi jednotlivé byty,“ odporúča E. Tóthová. (PR)

MsKs Benedeka Csaplára má 45 rokov

Dňa 4. novembra oslávilo Mestské kultúrne stredisko Benedeka Csaplára 45. výročie svojho vzniku výstavou a galaprogramom.

Program sa začal vernisážou výnimočnej spoločnej výstavy Márie Szakáll a Noémi Szakáll Kolčákovej s názvom Dar. Na galavečere už v centre pozornosti bola samotná 45-ročná mestská inštitúcia. Oslavujúce obecnstvo pozdravil aj primátor Zoltán Hájos. „Od roku 1977 sú priestory Mestského kultúrneho strediska domovom kultúry, fungujú tu rôzne kultúrne skupiny, súbory, združenia. Medzi týmito stenami vy-



Ako na vysoké ceny energií

Na budúci rok v dôsledku vysokých cien na svetových burzách, spôsobených aj vojnou na Ukrajine a situáciou s dodávkami plynu z Ruska, porastú. V spolupráci so spoločnosťou Southernm prinášame prvý diel zo seriálu, v ktorom vám poradíme ako si znížiť účty za energie bez výraznejších investícií.

Ako šetriť na teple

1. Znížme vykurovaciu teplotu

Zníženie vykurovacej teploty v miestnosti o 1 stupeň = úspora až 6% nákladov na teplo. Aká je optimálna úroveň teploty (podľa vyhlášky Ministerstva hospodárstva SR)?

- Obývacie miestnosti (obývacia izba, spálňa, jedáleň s kuchynským kútom, pracovňa, detská izba): 21°C
- Kuchyňa: 20°C
- Kúpeľňa: 24°C
- WC: 20°C
- Vykurované vedľajšie miestnosti (predsieň, chodba): 15°C
- Vykurované schodište: 10°C

2. Ako správne kúriť

- Ak máte termoregulačné ventily na radiátoroch:
 - » Pri vetraní radiátor vypnúť, inak pôjde nárazovo naplno
 - » Vetrajte krátko a naplno, aby sa neochladili steny len vzduch
 - Maximálne trikrát denne na kratší čas
 - V období od januára do februára vetrajte 4 až 6 minút
 - V marci a v apríli 10 až 12 minút

» Pri dlhodobom odchode z domácnosti znížte výkon radiátorov

- úspora až 25% počas trvania tlmeného vykurovania
- Za radiátor umiestnite reflexnú fóliu - odráža teplo do miestnosti a vy nevyhrievate stenu
- Záclony nesmú zakrývať radiátor
 - » záclonou siahajúcou iba po parapetnú dosku ušetrí až 25% energie
- Neskrývajte radiátor a vykurovacie telesá za nábytok

Ako ušetriť na elektrine/plyne:

1. Varme s rozumom

- Používajte pokrievky na hrncoch
- Používajte tlakové hrnce
- Využite zvyškové teplo na dovarenie - tepelný zdroj vypnite 5 - 10 minút pred koncom prípravy jedla

2. Ako správne prať

- Znížte teplotu pri praní zo 60°C na 30°C - ušetríte až 25% energie
 - » Dnešné pracie prostriedky umožňujú vyprať prádlo kvalitne aj pri nižších teplotách
- Využite teplo zo sušičky prádla ak ju máte v kúpeľni, kúpeľňu si pred sprchovaním/kúpaním nemusíte dohrievať radiátormi
- Perte s plným odporúčaným objem prádla v bubne práčky (PR)



rástli celé generácie. Spoznávali tu kultúru, ľudové umenie a bohaté tradície našich predkov. Na tomto javisku tancovali nespočetne veľakrát tanečné súbory Csallóközi aj Dunaág, na tomto pódiume stálo množstvo neprofesionálnych hercov, či súborov ľudovej piesne. V tejto inštitúcii sa už niekoľko desaťročí uskutočňuje Podunajská jar, sídli tu knižnica, bábkové divadlo, spevácky zbor a svoje domáce zápasy tu hráva aj mestský šachový klub. Vypredaná sála hostí divadelné a hudobné diela medzinárodnej odozvy, ako aj koncerty vážnej i populárnej hudby; v klube NFG majú vlastný priestor na rozhovory aj zábavu mladšie generácie."

„Pandémia, ktorá vypukla v roku 2020, postavila aj MsKS pred veľmi ťažkú úlohu. Stredisko síce nemohlo vykonávať svoje základné povinnosti, no spoločne sme začali realizovať moje plány a nápady súvisiace s rozvojom inštitúcie. (...)

Úspešná účasť v mestských, štátnych i maďarských dotačných programoch a finančná podpora mestskej samosprávy a mestského úradu výrazne prispeli k realizácii mojich plánov. Len pár údajov: zrenovovali sme 7 priestorov, zakúpili 5 stolových počítačov, 3 notebooky, 1 vysokovýkonnú kancelársku tlačiareň, 2 stolové tlačiarne, 100 stoličiek, 1 klavír a mohla by som pokračovať. MsKS sa obohatilo o 2 vonkajšie LED panely a nový výťah, ktorého investíciu v plnej miere financovala samospráva mesta", povedala riaditeľka Csaplára, Tímea Takács.

Na galavečere vystúpila skupina AyFly Family, Lara Jázmin Dórák a Dominik Šimovič a veľký úspech zožalo trio Tünde Kevickej, Kataríny Kollár a Rezső Érseka s melódiami Fényes Szabolcsa.

(nagy)

PANCSOLÓ *kedd*

2022. OKTÓBER 3-TÓL DECEMBER 23-IG,
MINDEN KEDDEN 17:00 ÓRA UTÁN

CSAK
490
EUR

Thermalpark 
DUNAJSKÁ STREDA • DUNASZERDAHELY

www.thermalpark.sk



A Svet zdravia dunaszerdahelyi kórháza a társaság harmadik olyan kórháza, amelyben a véradás mellett a vérplazma levétele is lehetőség nyílt. (fotó: Rózsár Vince)

RENT-A-CAR
DUNAJSKÁ STREDA

AUTOPOŽIČOVŇA
Krátkodobý • Dlhodobý

AUTOKÖLCSÖNZŐ
Rövidtávú • Hosszútávú

Hlavná 60 (budova STK) • Dun. Streda
+421 908 739 333
elk transport • info@elktransport.sk

Prestavenie vozidla • Korektné ceny • sk dialničná známka + casco v cene
flexibilita (prevzatie - vrátenie) • Bez dlhodobých záväzkov

zľava, dohoda, mes. fakturácie, pružnosť a okamžitá výmena,
tankovacie karty OMV s mes. fakturáciou, GPS služba a údaje jazdy,
SK Dialničná známka, Kasco, pristavenie a odvoz vozidla kompletná údržba a kontrola.

Fabia 3 SW	1.4 TSI 125 kW 4.2 1000 0
Ceet SW	1.4 TSI 125 kW 4.2 1000 0
Sorento	2.0 TDI 125 kW 4.2 1000 0
Fabia 3 facelift	1.0 TSI 125 kW 4.2 1000 0
Transporter	2.0 TDI 125 kW 4.2 1000 0
Scala	1.0 TSI 125 kW 4.2 1000 0
Scala	1.0 TSI 125 kW 4.2 1000 0
Octavia 4	2.0 TDI 125 kW 4.2 1000 0
Ceet H	1.4 TSI 125 kW 4.2 1000 0
Fabia 4	1.0 TSI 125 kW 4.2 1000 0
Privezný vozík	

Firma Feibra hľadá spolupracovníkov na rozvoz reklamných letákov v okolí Viedne a Burgenlandu.

- možnosť dobrého zárobku na základe výkonu
- práca na živnosť

A Feibra cég munkatársakat keres reklámujság kihordására Bécs környékén és Burgenlandban.

- jó kereseti lehetőség, teljesítmény alapján
- munka magánvállalkozói alapon

Kontakt: +43 676 838 84 508

KRÓNKA – KRONIKA

Születések – Novorodenci

Csémy Benjámin, Csomor Szilárd
Füzek Boglárka Ida, Horváth Dániel
Chytil Dóra, Koháry Merse Kristóf
Kormúthová Emília
Kosár Marcell, Martinák Andrej
Masaryková Rebecca
Nagy Maxim, Nehéz Bella
Németh Áron, Sidó Sandra

Elhalálozások – Zomreli

Boráros Václav (1958), Csányi Ivan (1986)
Dlhý Rudolf (1935), Godó Ernest (1937)
Horváthová Viola (1937), Illésová Alena (1964)
Kázmér Ladislav (1951), Kocsisová Edita (1944)
Méry Ladislav (1950), Miklos Alexander (1940)
Nagy Jozef (1949), Nagy Zoltán (1967)
Némethová Alžbeta (1944), Némethová Helena (1935)
Obreczová Alžbeta (1936), Pavlík Tibor (1961)
Pódová Karolína (1944), Rigová Valéria (1940)
MVDr. Róth Norbert (1967), Sabadoš Gabriel (1960)
Sidóová Emília (1940), Szabó Ladislav (1929)

Házasságkötések – Sobáše

Alföldi Gabriel – Mészáros Mária
Almási Adrian – Jačudová Patrícia
Benkovský Dušan – Farkas Csilla
Bott Szabolcs – Takács Virág
Dallos Tomáš – Nagy Renáta
Konkoly Peter – Hozák Veronika
Kovács Csaba – Gaál Edit
Kudrašvili Milan – Farkas Vivien
Májovský Gábor – Zekičová Suzana
Márkus Krisztián – Kovács Monika
Rudzan Andrej – Fehérová Mónika
Végh Ádám – Karácsony Réka

Minden, ami DUNASZERDAHELYI

HIRDESEN NÁLUNK

DSTV | VÁROSI ÚJSÁG | DUNASZERDAHELYI.SK | LED-PANEL A FŐ UTCÁN

További információk, híreink, programkínálat

Dunaszerdahelyről: www.dunaszerdahelyi.sk

Všetky články, programy, aktuálne informácie a správy
nájdete na našej stránke: www.dunajskostredsky.sk

ELÉRHETŐSÉG – KONTAKT

Cím / Adresa: Erzsébet tér 1203;
Alžbetínske námestie 1203;

E-mail: press@perfects.sk

Web: dunaszerdahelyi.sk
dunajskostredsky.sk



Középpontban az aktív időskor

Az Egészséges Városok program keretében november 3-án az aktív időskorral kapcsolatos workshopot tartottak a dunaszerdahelyi nyugdíjasklub épületében.

A városi hivatal szociális osztályának szervezésében lezajlott kötetlen, csoportos beszélgetés és aktív eszmecsere

re fő célja az volt, hogy meghallgassák és megismerjék az érdeklődő nyugdíjasok, illetve a szépkorúak véleményét és igényét, illetve hogy azokat a városi hivatal szociális osztálya be is építhesse a tervei és programjai közé.

(Kép és szöveg: nagy)



V centre pozornosti: aktívne starnutie

V rámci programu Hnutia Zdravé mestá sa 3. novembra v budove klubu dôchodcov v Dunajskej Strede uskutočnil workshop o aktívnom starnutí.

Hlavným zámerom neformálneho, skupinového rozhovoru a aktívneho brainstormingu, ktorý zorganizovalo sociálne

oddelenie mestského úradu, bolo vypočuť si a dozvedieť sa o názoroch a potrebách seniorov, aby ich sociálny odbor mestského úradu následne mohol zapracovať do svojich budúcich plánov a programov.

(Foto a text: nagy)

Dunajskostredský hlásnik. Vydavateľ: Perfects a.s.
Šéfredaktor: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunajskostredsky.sk • Grafická príprava: Vince Rózsár – Rovin • Tlačiareň: ADC MEDIA a.s., Vozokany • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné • Vychádza 11-krát ročne. • Nové číslo časopisu vyjde: 15. decembra 2022.



perfects a.s.

Dunaszerdahelyi Hírnök. Kiadja: Perfects Rt.

Főszerkesztő: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunaszerdahelyi.sk • Nyomdai előkészítés: Vince Rózsár – Rovin • Nyomda: ADC MEDIA a.s., Vezekény • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes • Megjelenik évente 11 alkalommal. • Következő megjelenés: 2022. december 15.